

Always there to help you

Register your product and get support at

www.philips.com/welcome



EN	User manual	PL	Instrukcja obsługi
CS	Příručka pro uživatele	RO	Manual de utilizare
HU	Felhasználói kézikönyv	RU	Руководство пользователя
KK	Қолданушының нұсқасы	SK	Príručka užívateľa
LV	Lietotāja rokasgrāmata	UK	Посібник користувача



Specifications are subject to change without notice

© 2015 Koninklijke Philips NV.

All rights reserved

4241 354 01221



English

Important

Read this user manual carefully before you use the Philips Avent storage pots and save it for future reference.

This package contains one 120 ml storage pot and one 240 ml storage pot.

Warning

- Inspect the storage pot before each use. Stop using it at the first sign of damage or weakness.
- Always check the temperature of the cooked food on the back of your hand to make sure it is safe for your baby.
- Keep all parts out of the reach of children.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the storage pots.
- This storage pot is not intended as a utensil for feeding children. Do not feed children directly from the storage pot.
- This product may break if dropped.
- Always remove the storage pot lid before using the pot to heat up food in a microwave.

Caution

- Before first use, disassemble all parts, clean them thoroughly, and then sterilize them with a Philips Avent sterilizer or place the storage pots in boiling water for 5 minutes. This is to ensure hygiene. When using boiling water, make sure that there is enough water in the container to sterilize the storage pots and that the pots do not contact the container for too long, to avoid heat deformation.
- Philips Avent storage pots are suitable for all steam sterilization methods.
- Wash your hands thoroughly before you touch any sterilized items and make sure the surfaces on which you place sterilized items are clean.
- Make sure that the amount of food in the storage pot does not exceed the maximum scale marked on the side of the pot, otherwise the pot may leak.
- Before putting the storage pot into a refrigerator or freezer, make sure that the pot lid has been closed tightly to avoid potential leakage.
- Do not select the grill function if you use a combination microwave (with grill function) to reheat or defrost food with the storage pots. If you have just finished a grilling process, wait until the microwave has cooled down before putting the storage pots in it, as the residual heat can cause damage to the storage pots.
- Heating in a microwave may produce localized high temperatures in the food and may affect its nutritional value. Always stir heated food to ensure even heat distribution and test the temperature before serving the food to your baby.
- Do not place the storage pots in a hot oven or on any other hot surface.
- Do not expose the storage pots to extreme heat or direct sunlight.
- Keep the storage pots away from sunlight when storing.
- If you use the Philips Avent 4-in-1 healthy baby food maker (SCF875) to reheat or defrost food, make sure that the pot lid is closed tightly before putting the storage pot in the jar, otherwise the pot may leak when you take it out of the jar.

Before first use

Remove all packaging materials before using the storage pots for the first time. Refer to the chapter "Cleaning and sterilizing" to clean and sterilize the storage pots thoroughly.

Storing food

You can store food in the storage pots and put them in a refrigerator or freezer. Stack the storage pots and label them with date.

Make sure that the amount of food in the storage pot does not exceed the maximum scale marked on the side of the pot, otherwise the pot may leak.

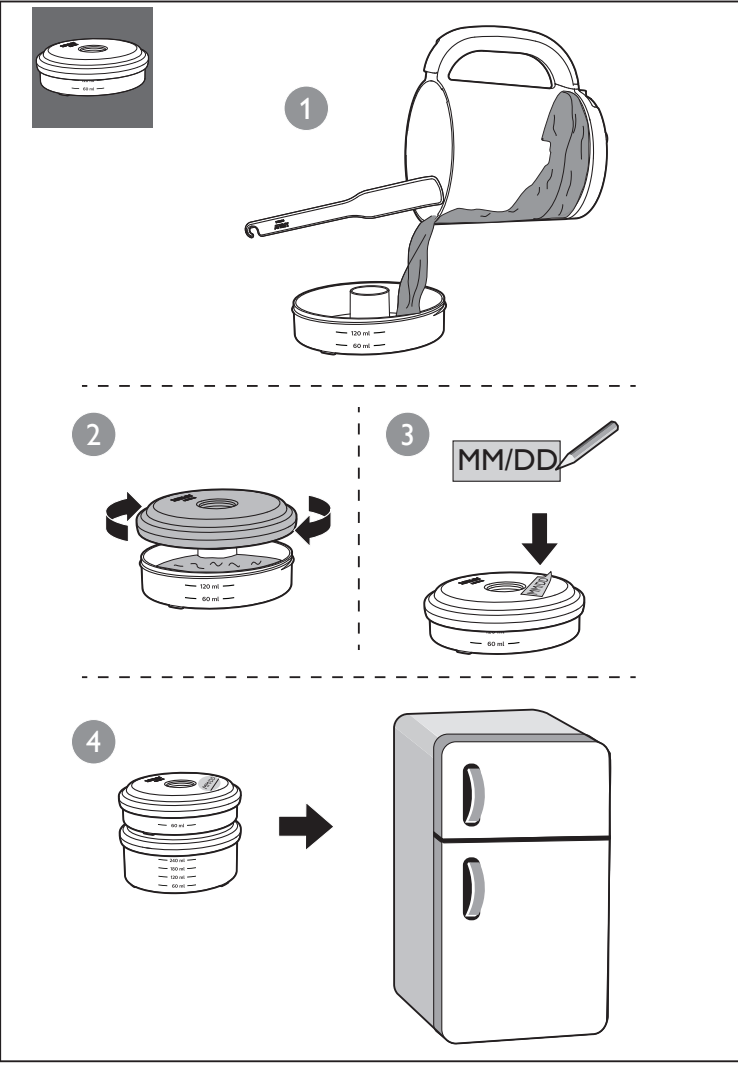
Never refreeze food.

Make sure that the food is still suitable for feeding before serving it to your baby.

Reheating/defrosting

The storage pots can be used in combination with the Philips Avent 4-in-1 healthy baby food maker (SCF875) to reheat or defrost food. Refer to the SCF875 user manual to learn more. You can use different steam methods to reheat or defrost food with the storage pots. Do not select the grill function if you use a combination microwave (with grill function) to reheat or defrost food with the storage pots. If you have just finished a grilling process, wait until the microwave has cooled down before putting the storage pots in it, as the residual heat can cause damage to the storage pots. The storage pots are made of microwave-safe material.

Frozen food should be completely defrosted before heating. Make sure the reheated food is piping hot all the way through (steam should be rising from it) and allow it to cool sufficiently before serving. If you are reheating food in a microwave, always stir heated food to ensure even heat distribution. Do not reheat food more than once.



Cleaning and sterilizing

- Wash and rinse all parts thoroughly after each use. Then sterilize them with a Philips Avent sterilizer or by boiling them for 5 minutes. Make sure that there is enough water in the container when using boiling water to sterilize the storage pots.
- The storage pots are dishwasher-safe. Clean them on the top rack of the dishwasher. Do not put any other objects on top of the storage pots when cleaning the pots in a dishwasher.
- Do not use abrasive or antibacterial cleaners to clean the storage pots.
- Excessive concentrations of cleaners may eventually cause plastic parts to crack. If this happens, replace the cracked part immediately.
- Food colorings may discolor the storage pots, but they are still safe to use.

Support

- If you need more information or support, please visit **www.philips.com/support**.

Čeština

Důležité informace

Před použitím nádobek na uchování pokrmů Philips Avent si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Balení obsahuje jednu nádobku na uchování pokrmů o objemu 120 ml a jednu nádobku na uchování pokrmů o objemu 240 ml.

Upozornění

- Nádobku na uchování pokrmů před každým použitím zkontrolujte. Při první známce poškození nebo opotřebení ji přestaňte používat.
- Teplotu připraveného jídla vždy vyzkoušejte na hřbetu ruky, abyste se přesvědčili, že je pro dítě bezpečné.
- Všechny součásti uchovávejte mimo dosah dětí.
- Dohlédněte na to, aby si s nádobkami na uchování pokrmů nehráli děti.
- Tato nádobka na uchování pokrmů nepředstavuje náčiní ke krmení dětí. Nekrmte dítě přímo z nádobky na uchování pokrmů.
- Tento výrobek se při upuštění může rozbít.
- Chcete-li jídlo v nádobce na uchování pokrmů ohřát v mikrovlnné troubě, vždy sejměte víčko.

Pozor

- Před prvním použitím zoberete všechny součásti, důkladně je vyčistíte a poté sterilizujete pomocí sterilizátoru Philips Avent, případně nádobku na uchování pokrmů po dobu 5 minut vyvřete ve vodě. Je to nutné z hygienických důvodů. Při vyvření vody dejte pozor, abyste použili dostatečně množství vody a aby se nádobka příliš dlouhou dobu nedotýkala hrnce, ve kterém ji sterilizujete, protože by se mohla vlivem vysoké teploty deformovat.
- Nádobky na uchování pokrmů Philips Avent lze libovolným způsobem sterilizovat v páře.
- Než se dotknete sterilizovaného předmětu, důkladně si umyjte ruce a zajištěte, aby byl povrch, na něj ho pokládáte, čistý.
- Množství jídla v nádobce na uchování pokrmů nesmí přesáhnout maximální hladinu označenou po straně nádobky. V opačném případě může pokrm z nádobky vytéct.
- Než nádobku na uchování pokrmů vložíte do chladničky nebo mrazničky, pevně zavřete víčko, aby dobře těsnilo.
- Pokud jídlo v nádobkách na uchování pokrmů ohříváte nebo rozmrazujete ve víceučelové mikrovlnné troubě (s funkcí grilu), nepoužívejte funkci grilu. Pokud jste právě používali funkci grilu, před vložením nádobek na uchování pokrmů do mikrovlnné trouby počkejte, až se mikrovlnná trouba ochladí, protože zbytkové teplo by mohlo nádobky na uchování pokrmů poškodit.
- Při ohřívání v mikrovlnné troubě se v jídle mohou vytvářet místa s vysokou teplotou a může se snížit jeho výživová hodnota. Před podáním dítěti ohřátý pokrm vždy promíchejte, aby byl stejný teplý ve všech částech, a vyzkoušejte jeho teplotu.
- Nepokládejte nádobky na uchování pokrmů do rozehráté trouby nebo na jakýkoli jiný horký povrch.
- Nevystavujte nádobky na uchování pokrmů extrémnímu horku nebo přímému slunečnímu světlu.
- Nádobky na uchování pokrmů skladujte na místě, kam nesvítí slunce.
- Při ohřívání nebo rozmrazování pokrmu pomocí přístroje Philips Avent 4 v 1 na přípravu zdravé dětské stravy (SCF875) zkontrolujte, zda je víko nádobky na uchování pokrmů pevně zavřené, než ji postavíte do nádoby. V opačném případě by po vyjmutí z nádoby mohl pokrm z nádobky vytékat.

Před prvním použitím

Před prvním použitím nádobek na uchování pokrmů odstraňte veškerý obalový materiál. Nádobky na uchování pokrmů důkladně očistěte a sterilizujte podle pokynů v kapitole „Čištění a sterilizace“.

Uchování pokrmů

Pokrm můžete uchovat v nádobkách na uchování pokrmů v chladničce nebo mrazničce. Nádobky na uchování pokrmů dávejte na sebe a označte je datem.

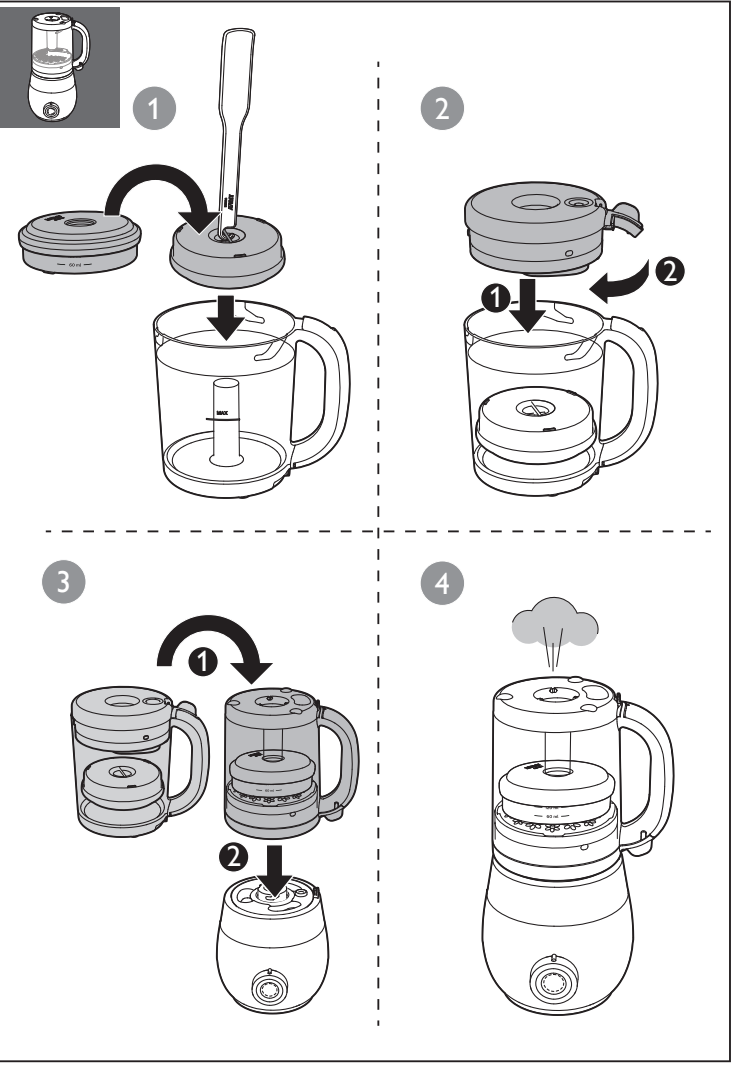
Množství jídla v nádobce na uchování pokrmů nesmí přesáhnout maximální hladinu označenou po straně nádobky. V opačném případě může pokrm z nádobky vytéct.

Pokrm nikdy nezmrazujte opakovaně.

Před podáním pokrmu dítěti zkontrolujte, zda je pokrm v pořádku.

Ohřívání a rozmrazování

Nádobky na uchování pokrmů slouží k ohřívání a rozmrazování pokrmů v kombinaci s přístrojem Philips Avent 4 v 1 na přípravu



zdravé dětské stravy (SCF875). Další informace naleznete v uživatelské příručce k přístroji SCF875.

Jídlo v nádobkách na uchování pokrmů lze ohřívát a rozmrazovat různými způsoby přípravy v páře. Pokud jídlo v nádobkách na uchování pokrmů ohříváte nebo rozmrazujete ve víceučelové mikrovlnné troubě (s funkcí grilu), nepoužívejte funkci grilu. Pokud jste právě používali funkci grilu, před vložením nádobek na uchování pokrmů do mikrovlnné trouby počkejte, až se mikrovlnná trouba ochladí, protože zbytkové teplo by mohlo nádobky na uchování pokrmů poškodit. Nádobky na uchování pokrmů jsou vyrobeny z materiálu vhodného do mikrovlnné trouby.

Zmrazený pokrm je třeba před ohříváním kompletně rozmrazit. Přesvědčte se, že ohřátý pokrm je horký ve všech částech (měla by z něj stoupat pára) a před podáváním ho nechte dostatečně zchladnout. Po ohřátí v mikrovlnné troubě pokrm vždy promíchejte, aby byl stejně teplý ve všech částech. Pokrm neohřívajte opakovaně.

Čištění a sterilizace

- Všechny součásti po každém použití důkladně omyjte a opláchněte. Poté je sterilizujte pomocí sterilizátoru Philips Avent, případně po dobu 5 minut vyvřete ve vodě. Při sterilizaci nádobek na uchování pokrmů ve vařící vodě dejte pozor, abyste použili dostatečně množství vody.
- Nádobky na uchování pokrmů lze mýt v myčce. Pokládejte je na horní zásuvku myčky. Při mytí nádobek na uchování pokrmů v myčce na ně nepokládejte žádné další předměty.
- K čištění nádobek na uchování pokrmů nepoužívejte abrazivní nebo antibakteriální čisticí prostředky.
- Při nadměrné koncentraci čistících prostředků by mohly plastové části po nějaké době prasknout. V takovém případě prasklou část okamžitě vyměňte.
- Kvůli barvivům v potravinách mohou nádobky na uchování pokrmů ztrácet barvu, lze je však nadále bezpečně používat.

Podpora

Pokud potřebujete další informace nebo podporu, přejděte na adresu **www.philips.com/support**.

Magyar

Fontos!

A Philips Avent tárolóedények első használatá előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

Ez a csomag egy darab 120 ml-es és egy darab 240 ml-es tárolóedényt tartalmaz.

Figyelmeztetés

- Minden használat előtt vizsgálja meg a tárolóedényt. Amennyiben az anyag gyengülését vagy sérülését észleli, ne használja tovább.
- A baba biztonságá érdekében mindig ellenőrizze a kézfejen a főzött étel hőmérsékletét.
- Tartsa a termék minden részét biztonságos távolságbán a gyermekektől.
- Vigyázzon, hogy gyermekek ne játsszanak a tárolóedényekkel.
- Ez a tárolóedény nem a gyerekek etetésére való eszköz. Ne etesse közvetlenül a tárolóedényből a gyerekeket.
- A termék leesés esetén eltörhet.
- Mindig vegye le a tárolóedény fedelét, mielőtt az edényben lévő ételt felmelegítené a mikrohullámű sütőben.

Fiegleem

- Az első használat előtt szedje szét, tisztítsa meg és sterilizálja az alkatrészeket egy Philips Avent sterilizálóban, vagy 5 percig merítse a tárolóedényeket forrásban lévő vízbe. Ezzel biztosítja a higiénét. Forrásban lévő víz használatá esetén ellenőrizze, hogy elég víz van-e az edényben a tárolóedények sterilizálásához, és hogy azok nem érnek-e hozzá túl sokáig az edényhez, mert a hőtől eldeformálódhatnak.
- A Philips Avent tárolóedények az összes gőzsterilizálási módszerhez alkalmasak.
- Alaposan mosson kezet, mielőtt bármilyen sterilizált tárgyat a kezébe vesz, és ügyeljen rá, hogy tiszta legyen az a felület, ahova a sterilizált tárgyakat helyezi.
- Ügyeljen arra, hogy a tárolóedényben lévő étel mennyisége ne haladja meg az edény oldalán található maximális jelzést, ellenkező esetben az edény szivároghat.
- Mielőtt a hűtőszekrénybe vagy a fagyasztóba teszi a tárolóedényt, az esetleges szivárgás elkerülése érdekében ellenőrizze, hogy az edény tetete szorosan záródik-e.
- Ne válassza a grillező funkciót a tárolóedényekben lévő étel felmelegítéséhez vagy kiolvasztásához, amennyiben (grillező funkcióval rendelkező) kombinált mikrohullámű sütőt használ. Amennyiben nemrég grillezett, várjon, amíg a mikrohullámű sütő lehűl, és csak utána tegye bele a tárolóedényeket, mivel a bennrekedt hő károsíthatja azokat.
- A mikrohullámű sütőben melegeített ételen bizonyos pontja magas hőmérsékletűvé válhatnak, és ez hatással lehet az étel tápértékére is. Az egyenletes hőeloszlás érdekében mindig keverje meg a meglemegett ételt, és ellenőrizze a hőmérsékletét, mielőtt odaadná a babának.
- Ne helyezze a tárolóedényeket forró sütőbe vagy egyéb forró felületre.
- Ne tegye ki nagy hőhatásnak és közvetlen napfénynek a tárolóedényeket.
- Tárolás során tartsa távol a tárolóedényeket a napfénytől.
- Amennyiben Philips Avent 4 az 1-ben egyszéses bébietel-készítő (SCF875) használ az étel felmelegítéséhez vagy kiolvasztásához, a tárolóedény kehelybe való helyezésé előtt ellenőrizze, hogy a fedél szorosan záródik-e, ellenkező esetben az edény szivároghat, amikor kiveszi azt a kehelyből.

Teendők az első használat előtt

Első használat előtt távolítsa el minden csomagolóanyagot a tárolóedényről. A tárolóedények alapos tisztítása érdekében olvassa el a „Tisztítás és sterilizálás” című fejezetet.

Étel tárolása

Tárolhat ételt a tárolóedényekben, és beteheti azokat a hűtőszekrénybe vagy a fagyasztóba. Pakolja egymásra és címkézzé fel a tárolóedényeket.

Ügyeljen arra, hogy a tárolóedényben lévő étel mennyisége ne haladja meg az edény oldalán található maximális jelzést, ellenkező esetben az edény szivároghat.

Soha ne fagyassza vissza a kiolvasztott ételt.

Mielőtt megetetné a babát, győződjön meg arról, hogy az étel még megfelelő-e az etetéshez.

Újramelegítés/kiolvasztás

A Philips Avent 4 az 1-ben egyszéses bébietel-készítővel (SCF875) együtt is lehet használni a tárolóedényeket az étel felmelegítéséhez vagy kiolvasztásához. További tudnivalóért olvassa el az SCF875 kézikönyvét.

Különféle párolási módszerek is használható a tárolóedényekkel az étel felmelegítésére vagy kiolvasztására. Ne válassza a grillező funkciót a tárolóedényekben lévő étel felmelegítéséhez vagy kiolvasztásához, amennyiben (grillező funkcióval rendelkező) kombinált mikrohullámű sütőt használ. Amennyiben nemrég grillezett, várjon, amíg a mikrohullámű sütő lehűl, és csak utána tegye bele a tárolóedényeket, mivel a bennrekedt hő károsíthatja azokat. A tárolóedények olyan anyagból készültek, mely mikrohullámű sütőben is biztonságosan használható.

A fagyasztott ételt a felmelegítés előtt teljesen ki kell olvasztani. Gondoskodjon arról, hogy a felmelegített étel teljes egészében átforrósodjon (gőzölnie kell), és tálalás előtt hagya azt kellőképpen kihűlni. Mikrohullámű sütőben való felmelegítés után mindig keverje meg a felmelegített ételt, hogy egyenletes legyen a hőeloszlás. Egynél többször ne melegítse fel az ételt.

Tisztítás és sterilizálás

- Minden használat után alaposan mossa el és öblítse le az összes alkatrészt. Ezt követően sterilizálja az alkatrészeket egy Philips Avent sterilizálóval, vagy 5 percig történő forralással. Ha forrásban lévő vízzel sterilizálja a tárolóedényeket, ellenőrizze, hogy elég víz van-e az edényben.
- A tárolóedények mosogatógéppben moshatók. A mosogatógép legfelőle rácsára helyezze tisztítsa azokat. Ha mosogatógéppben tisztítja a tárolóedényeket, ne tegyen rájuk semmilyen más tárgyat.
- A tárolóedény tisztításához ne használjon súroló vagy antibakteriális tisztítószereket.
- Amennyiben túl nagy koncentrációjú tisztítószeret használ, idővel megrepedhetnek a műanyag alkatrészek. Ha erre sor kerül, azonnal cserélje ki a megrepedt alkatrészt.
- Az ételszinezékek a tárolóedények elszíneződéséhez vezetnekhet, de ez nincs hatással a biztonságos használatra.

Támogatás

- Ha további információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a **www.philips.com/support**weboldalra.

Қазақша

Маңызды ақпарат

Philips Avent сақтау құтыларын пайдаланбастан бұрын осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығып, болашақта қарау үшін сақтап қойыңыз. Бұл бумада бір 120 мл сақтау құтсы мен бір 240 мл сақтау құтсы бар.

Абайлаңыз

- Әрбір пайдаланудан бұрын сақтау құтысын тексеріңіз. Зақым немесе ақаулық белгісі байқалған бойдан оны пайдалануды тоқтатыңыз.
- Балаңызға қауіпсіз екенін тексеру үшін арқашан пісірілген тағамның температурасын қолыңыздың сыртымен тексеріңіз.
- Барлық бөлшектерді баладардың қолдары жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Баладардың сақтау құтыларымен ойнамауын қадағалау қажет.
- Бұл сақтау құтсы баладарды тамақтандыру ыдысы ретінде пайдалануға арналмаған. Балаарды сақтау құтсынан тікелей тамақтандырмаңыз.
- Бұл өнім түсіп кеткен жағдайда сынуы мүмкін.
- Тағамды қысқа толқынды пеште жылыту үшін құттыны пайдаланбастан бұрын арқашан сақтау құтсының қаппағын алыңыз.

Ескерту

- Бірінші рет пайдаланудың алдында барлық бөлшектерді бөлшектеңіз, оларды мұқият тазалаңыз, одан кейін оларды Philips Avent стерилдеу құралымен стерилденіңіз немесе сақтау құтыларын қайнаған суға 5 минут бойы салып қойыңыз. Бұл гигиенаны қамтамасыз етеді.
- Қайнаған суды пайдалану кезінде контейнерде сақтау құтыларын стерилдеу үшін жеткілікті су бар екенін және ыстықтан бұзылуды болдырмау үшін құтылардың контейнерге тым ұзақ уақыт тимейтінін тексеріңіз.
- Philips Avent сақтау құтылары барлық бұмен стерилдеу әдістері үшін қолайлы.
- Барлық стерилденген заттарды ұстамастан бұрын қолдарыңызды жақсылап жуыңыз және стерилденген заттар қойылатын беттің таза екенін тексеріңіз.
- Сақтау құтсындағы тағам мөлшерінің құттың бүйірінде белгіленген ең жоғарғы шкаадан аспайтынын тексеріңіз, әйтпесе, құтыдан ағуы мүмкін.
- Сақтау құтысын тоңазытқышқа немесе мұздатқышқа салмастан бұрын, ықтимал ағуды болдырмау үшін құты қаппағының мықтап жабылғанын тексеріңіз.
- Тағамды сақтау құтыларында жылыту немесе еріту үшін біріктірілген қысқа толқынды пешті (гриль функциясы бар) пайдаланған жағдайда гриль функциясын таңдамаңыз. Грильдеу процесін жаңа ғана аяқтаған болсаңыз, қысқа толқынды пешке сақтау құтыларын салмастан бұрын ол салқындағанына күтіңіз, себебі қалған қызу сақтау құтыларына зақым келтіруі мүмкін.
- Қысқа толқынды пеште жылыту тағамда жергілікті жоғары температураны шығарады және оның құнарлығына әсер етуі мүмкін. Қызуын тегіс таралуын қамтамасыз ету үшін жылытыған тағамды арқашан арастырыңыз және тағамды балаға берместен бұрын температураны тексеріңіз.
- Сақтау құтыларын ыстық пешке немесе кез келген басқа ыстық бетке қоймаңыз.
- Сақтау құтыларын қатты ыстыққа немесе тікелей күн сәулесі түсетін жерге қалдырмаңыз.
- Сақтау кезінде сақтау құтыларын арқашан күн сәулесінен алыс қойыңыз.
- Тағамды жылыту немесе еріту үшін Philips Avent 4/1 денсаулыққа пайдалы бала тағамын жасау құралын (SCF875) пайдалансаңыз, сақтау құтсын құмыраға салмастан бұрын құты қаппағының мықтап жабылғанын тексеріңіз, әйтпесе құттыны құмырадан алған кезде ол ағуы мүмкін.

Бірінші рет пайдааану алдында

Сақтау құтыларын бірінші рет пайдаланудан бұрын барлық орам материалдарын алып тастаңыз. Сақтау құтыларын мұқият тазалау және стерилдеу үшін «Тазалау және стерилдеу» тарауын қараңыз.

Тағамды сақтау

Тағамды сақтау құтыларында сақтап, оларды тоңазытқышқа немесе мұздатқышқа қоюыңызға болады. Сақтау құтыларын жинап, оларды күнмен белгілеңіз.

Сақтау құтсындағы тағам мөлшерінің құттың бүйірінде белгіленген ең жоғарғы шкаадан аспайтынын тексеріңіз, әйтпесе, құтыдан ағуы мүмкін. Тағамды ешқашан қайта мұздатпаңыз.

Тағамды балаға берместен бұрын оның жеуге жарамды екенін тексеріңіз.

Жылыту/еріту

Тағамды жылыту немесе еріту үшін сақтау құтыларын Philips Avent 4/1 денсаулыққа пайдалы бала тағамын жасау құралымен (SCF875) бірге пайдалануға болады. Мәйміттерді SCF875 пайдаланушы нұсқаулығынан қараңыз.

Тағамды сақтау құтыларында жылыту немесе еріту үшін басқа бұлау әдістерін пайдалануыңызға болады. Тағамды сақтау құтыларында жылыту немесе еріту үшін біріктірілген қысқа толқынды пешті (гриль функциясы бар) пайдаланған жағдайда гриль функциясын таңдамаңыз. Грильдеу процесін жаңа ғана аяқтаған болсаңыз, қысқа толқынды пешке сақтау құтыларын салмастан бұрын ол салқындағанына күтіңіз, себебі қалған

қызу сақтау құтыларына зақым келтіруі мүмкін. Сақтау құтылары қысқа толқынды пеште пайдалануға болатын материалдан жасалған. Мұздатылған тағамды жылытпас бұрын толық ерігенін күту қажет. Жылытылған тағамдың толық ысығанын тексеріңіз (буы шығып тұруы тиіс) және оны берместен бұрын салқындатыңыз. Тағамды қысқа толқынды пеште жылытып жатсаңыз, қызуын тегіс таралуын қамтамасыз ету үшін арқашан жылытылған тағамды араастырып тұрыңыз. Тағамды бірнеше рет жылытпаңыз.

Тазалау және стерилдеу

- Әрбір пайдаланудан кейін барлық бөлшектерін мұқият жуып, шайыңыз. Одан кейін, оларды Philips Avent стерилдеу құралымен немесе 5 минут бойы қайнату арқылы стерилденіз. Қайнаған суды пайдалану кезінде контейнерде сақтау құтыларын стерилдеу үшін судың жеткілікті екенін тексеріңіз.
- Сақтау құтысын ыдыс жуғышта жууға болады. Оларды ыдыс жуғыштың жоғарғы сөресіне тазалаңыз. Құтыларды ыдыс жуғышта тазалау кезінде сақтау құтыларының үстіне ешқандай басқа заттарды қоймаңыз.
- Сақтау құтыларын тазалау үшін қырғыш немесе антибактериалдық тазартқыштарды пайдаланбаңыз.
- Тазартқыштардың артық концентраттарынан уақыт өте келе пластмасса құтылардың сынуы мүмкін. Егер бұл орын ала, сынған бөлкіт бірден ауыстырыңыз.
- Тағам түстері сақтау құтыларының түсін кетіруі мүмкін, бірақ оларды әлі де пайдалануға болады.

Демеу

- Қосымша ақпарат немесе қолдау қажет болса, **www.philips.com/support** сайтына кіріңіз.
- Кепілдік бойынша қызмет көрсету жөніндегі сұрақтарға жауап алу үшін тауарды сатып алған жерге хабарласыңыз. Өнімнің жарамдылық мерзімі сатып алған күннен бастап 1 жыл. Барлық қосымша ақпаратты Сіз Ақпараттық орталықтардан келесі телефондар арқылы ала аласыз:
 - Ресей: +7 495 961-1111 немесе 8 800 200-0880 (РФ аумағында қоңырау шалу тегін, сонымен қатар, ұялы телефондардан да)
 - Беларус: 8 800 0011 0068 (БР аумағында қоңырау шалу тегін, сонымен қатар, ұялы телефондардан да)
 - Қазақстан: 8 800 080 0123 (ҚР аумағында қоңырау шалу тегін, сонымен қатар, ұялы телефондардан да)

Құрылғының шығарылған күні өнімнің астында жазылған:YYWW.

YY – жылдың соңғы екі саны

WW – апта саны

Latviešu

pártiku, lai nodrošinātu vienmērīgu siltuma izplatīšanu. Uzsildiet pārtiku tikai vienreiz.

Tīrīšana un sterilizēšana

- Rūpīgi nomazgāiet un noskalojiet visas daļas pēc katras lietošanas reizes. Pēc tam sterilizējiet tās ar Philips Avent sterilizētāju vai vāriet 5 minūtes. Pārticiņieties, vai katlā ir pietiekami daudz ūdens, ja izmantojat vārtu udeni, lai sterilizētu glabāšanas traucinus.
- Glabāšanas traucinus var mazgātā trauku mazgāšanas mašīnā. Novietojiet tos trauku mašīnas augšējā plauktā. Nelieciet citus priekšmetus virs glabāšanas trauciņiem, kad tos mazgājat trauku mazgāšanas mašīnā.
- Neizmantojiet abrazīvus vai antibakteriālus tīrītājus, lai tīrītu glabāšanas traucinus.
- Pārāk liela tīrīšanas līdzekļu koncentrācija var izraisīt plastmasas bojājumus. Ja tā notiek, nekavējoties nomainiet bojāto daļu.
- Pārtikas krāsvielas var nokrāsot glabāšanas traucinus, taču tos joprojām ir droši lietot.

Atbalsts

- Ja nepieciešama papildinformācija, lūdzu, apmeklējiet vietni **www.philips.com/support**

Polski

Ważne

Przed rozpoczęciem korzystania ze pojemników do przechowywania Philips Avent zapoznaj się dokładnie z niniejszą instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość.

W skład tego zestawu wchodzi pojemnik o pojemności 120 ml oraz pojemnik o pojemności 240 ml.

Остережение

- Sprawdź stan pojemnika przed każdym użyciem. W razie zauważenia pierwszych śladów zużycia lub uszkodzenia produktu przestań z niego korzystać.
- Przed przystąpieniem do karmienia dziecka zawsze sprawdzaj temperaturę jedzenia wierzchnią częścią dłoni.
- Przechowuj wszystkie części w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się pojemnikami.
- Nie używaj pojemnika jako przyrządu do karmienia dzieci. Nie karm dziecka bezpośrednio z pojemnika.
- Produkt może pęknąć w przypadku upuszczenia.
- Pamiętaj o zdjęciu pokrywki pojemnika przed włożeniem go do kuchenki mikrofalowej w celu podgrzania jedzenia.

Uwaga

- Przed pierwszym użyciem rozmontuj wszystkie części pojemników, dokładnie je wyczyść, a następnie wysterylizuj je za pomocą sterylizatora Philips Avent lub włóż na 5 minut do wrzącej wody. Ma to na celu zapewnienie odpowiedniej higieny. W przypadku korzystania z wrzącej wody upewnij się, że w naczyniu jest wystarczająco dużo wody, aby wysterylizować pojemniki. Zwróć też uwagę na to, aby pojemniki nie stykały się z naczyniem przez zbyt długi czas, ponieważ może to prowadzić do odkształceń spowodowanych wysoką temperaturą.
- Pojemniki do przechowywania Philips Avent można sterylizować za pomocą wszystkich metod sterylizacji parowej.
- Przed użyciem wysterylizowanych przedmiotów należy dokładnie umyć ręce. Powierzchnia, na którą są odkładane, również powinna być czysta.
- Pamiętaj, aby ilość przechowywanego w pojemniku jedzenia nie przekraczała maksymalnego poziomu zaznaczonego z boku pojemnika. W przeciwnym razie pojemnik może przeciekać.
- Przed włożeniem pojemnika do lodówki lub zamrażarki upewnij się, że został on szczelnie zamknięty pokrywką. Pozwoli to uniknąć ewentualnych wycieków.
- Jeśli chcesz rozmrozić lub podgrzać przechowywane w pojemniku jedzenie za pomocą wielofunkcyjnej kuchenki mikrofalowej, nie korzystaj z funkcji grilla. Jeśli chcesz włożyć pojemniki do kuchenki mikrofalowej tuż po zakończeniu przez nią grillowania, poczekaj aż się schłodzi, ponieważ pozostałe w niej ciepło może uszkodzić pojemniki.
- Podgrzewanie w kuchenice mikrofalowej może spowodować, że jedzenie będzie miało nierównomierną temperaturę i zmniejszy się jego wartość odżywcza. Zawsze wymieszaj podgrzewane jedzenie, tak aby uzyskać równomierne rozprzowanie ciepła. Sprawdź temperaturę jedzenia przed podaniem go dziecku.
- Nie wkładaj pojemników do rozgrzanego piekarnika ani nie umieszczaj ich na innej gorącej powierzchni.
- Nie wystawiaj pojemników na działanie wysokich temperatur lub promieni słonecznych.
- Przechowuj pojemniki z dala od promieni słonecznych.
- Jeśli chcesz podgrzać lub rozmrozić jedzenie przy użyciu urządzenia do przygotowywania jedzenia dla dzieci Philips Avent 4 w 1 (SCF875), upewnij się, że pojemnik jest szczelnie zamknięty przed wstawieniem go do urządzenia. W przeciwnym razie po wyjęciu z urządzenia pojemnik może przeciekać.

Przed pierwszym użyciem

Przed pierwszym użyciem pojemników usuń wszystkie elementy opakowania. Aby dowiedzieć się, jak dokładnie czyścić i sterylizować pojemniki, zapoznaj się z informacjami zawartymi w rozdziale „Czyszczenie i sterylizacja”.

Przechowywanie jedzenia

Jedzenie można przechowywać w pojemnikach, które można włożyć do lodówki lub zamrażarki. Pojemniki oznacz datami i układaj jeden na drugim.
Pamiętaj, aby ilość przechowywanego w pojemniku jedzenia nie przekraczała maksymalnego poziomu zaznaczonego z boku pojemnika. W przeciwnym razie pojemnik może przeciekać.
Nigdy ponownie nie zamrażaj jedzenia.
Przed nakarmieniem dziecka sprawdź, czy jedzenie nadal nadaje się do spożycia.

Podgrzewanie/rozmarzanie

Jedzenie przechowywane w pojemnikach można podgrzewać lub rozmrażać za pomocą urządzenia do przygotowywania jedzenia dla dzieci Philips Avent 4 w 1 (SCF875). Aby dowiedzieć się więcej, zapoznaj się z informacjami zawartymi w instrukcji obsługi urządzenia SCF875.

Jedzenie przechowywane w pojemnikach można rozmrażać lub podgrzewać przy użyciu różnych metod gotowania na parze. Jeśli chcesz rozmrozić lub podgrzać przechowywane w pojemniku jedzenie za pomocą wielofunkcyjnej kuchenki mikrofalowej, nie korzystaj z funkcji grilla. Jeśli chcesz włożyć pojemniki do kuchenki mikrofalowej tuż po zakończeniu przez nią grillowania, poczekaj aż się schłodzi, ponieważ pozostałe w niej ciepło może uszkodzić pojemniki. Pojemniki są wykonane z materiału, który może być podgrzewany w kuchenice mikrofalowej.

Zamrożone jedzenie należy dokładnie rozmrozić przed podgrzaniem. Upewnij się, że podgrzane jedzenie jest gorące (unosí się z niego para) i odcezkaj, aż odpowiednio ostygnie przed podaniem. Jeśli podgrzewasz jedzenie w kuchenice mikrofalowej, zawsze je wymieszaj, aby zapewnić równomierne rozprzowanie ciepła. Nie podgrzewaj jedzenia więcej niż jeden raz.

Czyszczenie i sterylizacja

- Po każdym użyciu dokładnie umyј i opłucz wszystkie elementy. Następnie wysterylizuj je, używając sterylizatora Philips Avent lub gotując przez 5 minut. Jeśli do sterylizacji używasz wrzącej wody, upewnij się, że w naczyniu jest jej wystarczająco dużo.
- Pojemniki można myć w zmywarce. Umieszczaj je na górnej półce zmywarki. Jeśli myjesz pojemniki w zmywarce, nie kładź na nich żadnych innych przedmiotów.

- Do czyszczenia pojemników nie używaj środków ściernych lub antybakteryjnych.
- Zbyt duże stężenie środków czyszczących może po pewnym czasie doprowadzić do pękania plastikowych części. W takim przypadku natychmiast wymień pękniętą część.
- Jedzenie może zabarwić pojemniki, jednak nie ma to wpływu na bezpieczeństwo ich użytkowania.

Support

- Jeśli potrzebujesz dodatkowych informacji lub pomocy, odwiedź stronę **www.philips.com/support**

Română

Important

Citește cu atenție acest manual de utilizare înainte de a utiliza vasele pentru păstrare Philips Avent și ține-l la îndemână pentru consultare ulterioară.

Acest pachet conține un vas pentru păstrare de 120 ml și un vas pentru păstrare de 240 ml.

Avertisment

- Inspectează vasul pentru păstrare înainte de fiecare utilizare. Întrerupe utilizarea la primul semn de deteriorare sau slăbire.
- Verifică întotdeauna temperatura alimentelor gătite cu partea dorsală a palmei, pentru a verifica dacă acestea sunt sigure pentru bebelușul tău.
- Nu lăsa componentele la îndemână copiilor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a ne asigura că nu se joacă cu vasele pentru păstrare.
- Acest vas pentru păstrare nu este conceput ca ustensilă pentru hrănirea copilului. Nu hrăni copilul direct din vasul pentru păstrare.
- Acest produs se poate sparge dacă este scăpat.
- Îndepărtează întotdeauna capacul vasului pentru păstrare înainte de a utiliza vasul pentru încălzirea alimentelor într-un cuptor cu microunde.

Precauție

- Înainte de prima utilizare, dezasamblează toate componentele, curăță-le riguros și apoi sterilizează-le cu un sterilizator Philips Avent sau pune vasul pentru păstrare în apă clocotită timp de 5 minute. Acest lucru este pentru asigurarea igienei. Atunci când utilizezi apă clocotită, asigură-te că în recipient există suficientă apă pentru sterilizarea vaselor pentru păstrare și că acestea nu intră prea mult în contact cu recipientul, pentru a evita deformarea termică.
- Vasele pentru păstrare Philips Avent sunt potrivite pentru toate metodele de sterilizare cu aburi.
- Spală-te bine pe mâni înainte de a atinge articolele sterilizate și asigură-te că suprafețele pe care așezi articolele sterilizate sunt curate.
- Asigură-te că alimentele din vasul pentru păstrare nu depășesc nivelul maxim marcat în lateral, în caz contrar, pot apărea scurgeri.
- Înainte de a pune vasul pentru păstrare în frigider sau congelator, asigură-te de închiderea ermetică a capacului, pentru a evita astfel potențialele scurgeri.
- Nu selecta funcția de grătar dacă folosești un cuptor cu microunde cu funcție de grătar pentru a reîncălzi sau decongela alimente în vasele pentru păstrare. Dacă tocmai ai folosit funcția grătar, așteaptă până când cuptorul s-a răcit înainte de a pune vasele pentru păstrare în cuptor, deoarece căldura reziduală poate deteriora vasele pentru păstrare.
- Încălzirea în cuptorul cu microunde poate produce temperaturi ridicate localizate în alimente, care pot afecta valoarea nutrițională. Amestecă întotdeauna alimentele încălzite pentru a asigura o distribuție uniformă a căldurii și pentru a testa temperatura înainte de a servi alimentele copilului tău.
- Nu pune vasele pentru păstrare într-un cuptor fierbinte sau pe o suprafață încăinsă.
- Nu expune vasele pentru păstrare la căldură extremă sau la lumina directă a soarelui.
- Depozitează vasele pentru păstrare într-un loc ferit de lumina solară.
- Dacă folosești aparatul de pregătit mâncare sănătoasă pentru copii Philips Avent „4-in-1” (SCF875) pentru reîncălzirea sau decongelarea alimentelor, asigură-te de închiderea etanșă a capacului înainte de a pune vasul pentru păstrare în recipient, în caz contrar pot exista scurgeri la scoaterea vasului din recipient.

Înainte de prima utilizare

Îndepărtează toate materialele de ambalare înainte de a utiliza pentru prima dată vasele pentru păstrare. Consultă capitolul „Curățarea și sterilizarea” pentru instrucțiuni privind curățarea și sterilizarea vaselor pentru păstrare.

Păstrarea alimentelor

Poți păstra alimente în vasele pentru păstrare, pe care le poți pune în frigider sau congelator. Așează vasele pentru păstrare și etichetează-le cu data.

Asigură-te că alimentele din vasul pentru păstrare nu depășesc nivelul maxim marcat în lateral, în caz contrar, pot apărea scurgeri.

Nu recondela niciodată alimentele.

Asigură-te că alimentele sunt în stare corespunzătoare înainte de a le servi bebelușului tău.

Reîncălzirea/decongelarea

Vasele pentru păstrare pot fi folosite împreună cu aparatul de pregătit mâncare sănătoasă pentru copii Philips Avent „4-in-1” (SCF875) pentru reîncălzirea sau decongelarea alimentelor. Pentru mai multe informații, consultă manualul de utilizare SCF875.

Poți utiliza diferite metode cu aburi pentru reîncălzirea sau decongelarea alimentelor cu ajutorul vaselor pentru păstrare. Nu selecta funcția de grătar dacă folosești un cuptor cu microunde cu funcție de grătar pentru a reîncălzi sau decongela alimente în vasele pentru păstrare. Dacă tocmai ai folosit funcția grătar, așteaptă până când cuptorul s-a răcit înainte de a pune vasele pentru păstrare în cuptor, deoarece căldura reziduală poate deteriora vasele pentru păstrare. Vasele pentru păstrare sunt fabricate din materiale sigure pentru utilizare în cuptorul cu microunde.

Alimentele congelate trebuie decongelate complet înainte de a fi încălzite. Asigură-te că alimentele reîncălzite sunt fierbinți (trebuie să emane aburi) și lasă-le să se răcească suficient înainte de a le servi. Dacă reîncălzești alimentele într-un cuptor cu microunde, amestecă întotdeauna pentru a asigura o încălzire uniformă. Nu reîncălzi alimentele de mai multe ori.

Curățarea și sterilizarea

- Spală și clătește riguros toate componentele după fiecare utilizare. Apoi, sterilizează-le cu sterilizatorul Philips Avent sau fierbându-le timp de 5 minute. Asigură-te că în recipient există o cantitate suficientă de apă atunci când sterilizezi vasele pentru păstrare cu apă clocotită.
- Vasele pentru păstrare sunt lavabile în mașina de spălat vase. Așează-le pe grilajul superior al mașinii de spălat vase. Nu pune alte obiecte deasupra vaselor pentru păstrarea atunci când le cureți în mașina de spălat vase.
- Nu curăța vasele pentru păstrare cu agenți de curățare abrazivi sau antibacterieni.
- Concentrațiile excesive de agent de curățare pot provoca fisurarea componentelor din plastic. Dacă se întâmplă acest lucru, înlocuiește imediat componenta fisurată.
- Coloranții alimentari pot decolora vasele pentru păstrare, dar acestea pot fi folosite în continuare în siguranță.

Support

- Dacă ai nevoie de informații sau de asistență, vizitează **www.philips.com/support**

Русский

Важная информация

Перед использованием контейнеров для хранения Philips Avent внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала. В набор входит два контейнера (120 мл и 240 мл).

Предупреждение

- Тщательно осматривайте контейнеры перед каждым использованием. Прекратите использование при первых признаках повреждения или износа.
- Обязательно проверяйте температуру приготовленной пищи тыльной стороной руки, чтобы убедиться, что температура безопасна для ребенка.
- Храните все детали в недоступном для детей месте.
- Не оставляйте детей без присмотра и не позволяйте им играть с контейнерами.
- Данные контейнеры не предназначены для использования в качестве посуды для кормления детей. Запрещается кормить детей непосредственно из контейнеров для хранения.
- Данное изделие может разбиться при падении.
- Прежде чем поместить контейнер в микроволновую печь для разогревания пищи, необходимо снять крышку.

Внимание!

- Перед первым использованием разберите контейнеры для хранения и тщательно промойте все части, затем простерилизуйте их при помощи стерилизатора Philips Avent или прокипятите в течение 5 минут для обеспечения гигиеничности. При кипячении убедитесь, что воды в емкости достаточно для стерилизации. Во избежание повреждений вследствие тепловой деформации не оставляйте контейнеры в емкости на длительное время.
- Контейнеры для хранения Philips Avent можно стеримизовать любым способом с использованием пара.
- Перед контактом со стерилизованными предметами тщательно мойте руки. Помещайте стерилизованные предметы только на чистую поверхность.
- Количество продуктов в контейнере не должно превышать отметку максимального уровня на стенке контейнера. В противном случае из контейнера может вытекать жидкость.
- Для предотвращения протекания плотно закройте крышку контейнера перед тем, как поместить его в холодильник или морозильную камеру.
- Если вы пользуетесь комбинированной микроволновой печью (с функцией гриля), отключите эту функцию перед разогревом или разморозкой пищи (с функцией гриль, дайте ей остыть, прежде чем поместить в нее контейнеры: остаточное тепло может привести к повреждению изделий.
- В микроволновой печи некоторые продукты могут нагреваться неравномерно, а их пищевая ценность может быть изменена. Перемешивайте продукты после разогрева для равномерного распределения тепла и проверяйте температуру пищи перед кормлением ребенка.
- Не помещайте контейнеры в разогретую духовку и на горячие поверхности.
- Не подвергайте контейнеры для хранения воздействию высоких температур или прямого солнечного света.
- Храните контейнеры в защищенном от воздействия солнечных лучей месте.
- Если при разогреве или разморозке продуктов вы используете прибор для приготовления детского питания Philips Avent “4 в 1” (SCF875), перед установкой контейнера в кувшин убедитесь, что крышка контейнера плотно закрыта. В противном случае при извлечении контейнера из него может вытекать жидкость.

Перед первым использованием

Перед первым использованием снимите с контейнеров упаковочный материал. Тщательно очистите и простерилизуйте контейнеры (см. главу “Очистка и стерилизация”).

Хранение продуктов

Вы можете хранить пищу в контейнерах и помещать их в холодильник или морозильную камеру. Можно ставить контейнеры друг на друга и отмечать на них нужную дату.
Количество продуктов в контейнере не должно превышать отметку максимального уровня на стенке контейнера. В противном случае из контейнера может вытекать жидкость.
Запрещается повторно замораживать продукты.
Прежде чем накормить ребенка, убедитесь, что пища пригодна к употреблению.

Разогрев/разморозка

Контейнеры могут использоваться вместе с прибором для приготовления детского питания Philips Avent “4 в 1” (SCF875) для разогрева или разморозки продуктов. Для получения дополнительной информации обратитесь к руководству пользователя SCF875.

Контейнеры позволяют использовать различные методы разогрева и разморозки продуктов при помощи пара. Если вы пользуетесь комбинированной микроволновой печью (с функцией гриля), отключите эту функцию перед разогревом или разморозкой пищи в контейнерах. Если микроволновая печь работала в режиме гриля, дайте ей остыть, прежде чем поместить в нее контейнеры: остаточное тепло может привести к повреждению изделий. Контейнеры для хранения изготовлены из материала, который можно использовать в микроволновой печи.

Замороженные продукты необходимо полностью разморозить перед разогревом. Убедитесь, что блюдо хорошо и равномерно нагрелось (должен подниматься пар), затем дайте ему остыть перед подачей. При подогреве в микроволновой печи периодически перемешивайте продукты, чтобы обеспечить равномерное распределение тепла. Не разогревайте продукты повторно.

Очистка и стерилизация

- Тщательно промойвайте и ополаскивайте все части изделия после каждого использования. Затем следует простерилизовать их при помощи стерилизатора Philips Avent или прокипятить в течение 5 минут. Перед кипячением убедитесь, что емкость содержит достаточное количество воды для стерилизации контейнеров.
- Контейнеры для хранения можно мыть в посудомоечной машине. Их следует помещать на верхнюю полку посудомоечной машины. Не помещайте другие предметы на контейнеры в посудомоечной машине.
- Не используйте абразивные и antibактериальные чистящие средства для очистки контейнеров.
- Чистящие средства слишком высокой концентрации могут стать причиной появления трещин на пластиковых деталях. В этом случае необходимо сразу заменить поврежденные детали.
- Использование пищевых красителей может привести к изменению цвета контейнеров, но это не повлияет на безопасность использования.

Поддержка

- Для получения поддержки или дополнительной информации посетите веб-сайт **www.philips.com/support**.
- По вопросам гарантийного обслуживания обратитесь по месту приобретения товара. Срок службы изделия 1 год с даты продажи.
Всю дополнительную информацию Вы можете получить в Информационном центре по телефонам:
- Россия: +7 495 961-1111 или 8 800 200-0880 (бесплатный звонок на территории РФ, в т.ч. с мобильных телефонов)
- Беларусь: 8 820 0011 0068 (бесплатный звонок на территории РБ, в т.ч. с мобильных телефонов)
- Казахстан: 8 800 080 0123 (бесплатный звонок на территории РК, в т.ч. с мобильных телефонов)

Дата изготовления указана на нижней панели прибора:YYWW.YY — две последние цифры года
WW — номер недели

Slovensky

Dôležité

Než odkladacie nádoby začnete používať, pozorne si prečítajte tento návod na používanie a odložte si ho pre prípad, že by ste ho v budúcnosti potrebovali.

Balenie obsahuje jednu 120 ml a jednu 240 ml odkladaciu nádobu.

Varovanie

- Pred každým použitím skontrolujte odkladaciu nádobu. Pri prvých známkach poškodenia alebo opotrebovania ju prestaňte používať.
- Vždy na chrťte ruky skontrolujte teplotu uvareného jedla, aby ste sa uistili, že je bezpečná pre dieťa.
- Všetky časti uchovávajte mimo dosahu detí.
- Na deti je potrebné dozerať, aby sa s odkladacími nádobami nehrali.
- Táto odkladacia nádoba nie je určená na kŕmenie. Nekŕmte deti priamo z odkladacej nádoby.
- Ak výrobok spadne, môže sa rozbiť.
- Pred zohrievaním jedla v mikrovlnke z odkladacej nádoby vždy zložte veko.

Upozornenie

- Pred prvým použitím rozoberte všetky časti, dôkladne ich vymyjúvajte a sterilizujte pomocou sterilizátora Philips Avent alebo odkladacie nádoby vložte na 5 minút do vriacej vody. Zaistite tým hygienu nádob. Ak používate vriacu vodu, uistite sa, že v nádobe je dostatok vody na to, aby sa odkladacia nádoba sterilizovala, a nádoby nenechávajte vo vode príliš dlho, aby ste zabránili deformácii teplotou.
- Na odkladacie nádoby Philips Avent možno použiť všetky metódy sterilizácie parou.
- Skôr než sa budete dotýkať sterilizovaných vecí, dôkladne si umyte ruky a uistite sa, že povrchy, na ktoré kladiete sterilizované veci, sú čisté.
- Uistite sa, že množstvo jedla v odkladacej nádobe nepresahuje maximum vyznačené na bočnej strane nádoby, inak by potraviny mohli z nádoby pretekať.
- Skôr ako umiestnite odkladaciu nádobu do chladničky alebo mrazničky, uistite sa, že veko je riadne uzavreté, aby nádoba nepretekala.
- Ak používate kombinovanú mikrovlnku (s funkciou grilu), nepoužívajte na ohrievanie a rozmrazovanie jedla v odkladacej nádobe funkciu grilu. Ak sa práve dokončil proces grilovania, počkajte, kým sa mikrovlnka ochladí, a až potom do nej vložte odkladacie nádoby. Zostatkové teplo by totiž mohlo odkladacie nádoby poškodiť.
- Pri ohrievaní v mikrovlnke na jedlo pôsobi lokalizovaná vysoká teplota, ktorá môže mať vplyv na jeho nutričné hodnoty. Zohriate jedlo vždy premiešajte, aby ste zabezpečili rovnomerné rozloženie tepla, a pred kŕmením dieťaťa teplotu jedla vždy skontrolujte.
- Odkladacie nádoby nedávajte do rozohriatej rúry ani na iný horúci povrch.
- Odkladacie nádoby nevystavujte extrémnej teplote ani priamemu slnečnému žiareniu.
- Odkladacie nádoby odkladajte mimo slnečného žiarenia.
- Ak na zohrievanie a rozmrazenie jedla používate zariadenie na prípravu zdravého jedla pre deti Philips Avent 4 v 1 (SCF875), skôr ako vložíte odkladaciu nádobu do nádoby zariadenia, uistite sa, že veko je pevne zatvorené, aby ste predišli pretekaniu pri vyberaní nádoby.

Pred prvým použitím

Pred prvým použitím odstráňte z odkladacích nádob všetok obalový materiál. Informácie o odkladnom umývaní a sterilizovaní odkladacích nádob nájdete v časti „Umývanie a sterilizácia”.

Odkladanie jedla

V odkladacích nádobách môžete odkladat jedlo a uložiť ich do chladničky alebo mrazničky. Odkladacie nádoby môžete stohovať a označiť štítkom s dátumom.
Uistite sa, že množstvo jedla v odkladacej nádobe nepresahuje maximum vyznačené na bočnej strane nádoby, inak by potraviny mohli z nádoby pretekať.
Jedlo nikdy znovu nezamrazujte.
Skôr ako začnete kŕmiť svoje dieťa, uistite sa, že jedlo je stále vhodné na konzumáciu.

Ohrievanie/rozmrazovanie

Jedlo v odkladacích nádobách je možné ohrievať a rozmrazovať pomocou zariadenia na prípravu zdravého jedla pre deti Philips Avent 4 v 1 (SCF875). Ďalšie informácie nájdete v návode k zariadeniu SCF875.

Jedlo v odkladacích nádobách môžete ohrievať a rozmrazovať rôznymi spôsobmi pomocou pary. Ak používate kombinovanú mikrovlnku (s funkciou grilu), nepoužívajte na ohrievanie a rozmrazovanie jedla v odkladacej nádobe funkciu grilu. Ak sa práve dokončil proces grilovania, počkajte, kým sa mikrovlnka ochladí, a až potom do nej vložte odkladacie nádoby. Zostatkové teplo by totiž mohlo odkladacie nádoby poškodiť. Odkladacie nádoby sú vyrobené z materiálu, ktorý je vhodný na použitie v mikrovlnnej rúre.

Zamražené jedlo by sa malo pred ohrievaním úplne rozmraziť. Uistite sa, že je ohriate jedlo celé prehriate (mala by z neho stúpať para) a pred podávaním ho nechajte dostatočne vychladnúť. Ak jedlo ohrievate v mikrovlnke, vždy ho potom premiešajte, aby ste zaistili rovnomerné rozloženie tepla. Jedlo neohrievajte viac než raz.

Umývanie a sterilizácia

- Pred každým použitím poriadne umyte a opláchnite všetky časti. Potom ich sterilizujte pomocou sterilizátora Philips Avent alebo ich nechajte na 5 minút prevariť. Ak používate vriacu vodu, uistite sa, že je v nádobe dostatok vody na sterilizáciu odkladacích nádob.
- Odkladacie nádoby sú umývateľné v umývačke riadu. Umývajte ich na vrchnej polici umývačky riadu. Pri umývaní odkladacích nádob v umývačke riadu na ne nekladte žiadne ďalšie predmety.
- Odkladacie nádoby neumývajte pomocou abrazívnych ani antibakteriálnych čistiacich prostriedkov. Pri umývaní popraskanie plastových častí. Ak sa tak stane, ihneď vymeňte prasknutú časť.
- Potravinárske farbivá môžu odkladacie nádoby zafarbiť, ale nádoby budú stále bezpečné na použitie.

Podpora

- Ak potrebujete ďalšie informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku **www.philips.com/support**

Українська

Важлива інформація

Перш ніж використовувати ємності для зберігання Philips Avent, уважно прочитайте цей посібник користувача та зберіжте його для довідок у майбутньому.

У цей комплект входить одна ємність для зберігання об'ємом 120 мл та одна ємність для зберігання об'ємом 240 мл.

Попередження

- Оглядайте ємність для зберігання перед кожним використанням. Припиніть користуватися нею за перших ознак пошкодження.
- Завжди перевіряйте температуру приготованої їжі зовнішньою стороною долоні, щоб упевнитися, що вона безпечна для Вашої дитини.
- Зберігайте усі частини у недоступному для дітей місці.
- Дорослі повинні стежити, щоб діти не бавилися ємностями для зберігання.
- Ця ємність для зберігання не призначена для її використання як посуду для годування дітей. Не годуйте дітей безпосередньо з ємності для зберігання.

- Внаслідок падіння цей виріб може розбитися.
- Завжди знімайте кришку ємності для зберігання, перш ніж нагрівати їжу в мікрохвильовій печі.

Увага!

- Перед першим використанням від'єднайте усі частини, ретельно промийте їх, після чого простерилизуйте у стерилізаторі Philips Avent або поставте ємності для зберігання у киплячу воду на 5 хвилин. Ця процедура необхідна для забезпечення гігієни. Коли розмістите ємності для зберігання у киплячій воді, упевніться, що в контейнері для стерилізації достатньо води і що ємності не контактують з контейнером значаю довго, щоб уникнути їх деформації внаслідок нагрівання.
- Ємності для зберігання Philips Avent можна стерилізувати паром у будь-який спосіб.
- Ретельно помийте руки перед тим, як торкатися до стерилізованого посуду. Кладіть стерилізовані предмети на чисту поверхню.
- Упевніться, що кількість їжі в ємності для зберігання не перевищує позначку максимального рівня збоку на ємності; в іншому випадку ємність може протікати.
- Перш ніж ставити ємність для зберігання в холодильник чи морозильну камеру, перевірте, чи надійно закрита кришка ємності, щоб уникнути можливого протікання.
- Не вибирайте функцію гриля, якщо використовуєте комбінований режим мікрохвильової печі (із функцією гриля) для розігрівання або розморожування продуктів у ємностях для зберігання. Якщо в мікрохвильовій печі щойно використовувався режим гриля, почекайте, доки мікрохвильова піч не охолоне, перш ніж поставити в неї ємності для зберігання, оскільки залишкове тепло може призвести до пошкодження ємностей для зберігання.
- Нагрівання в мікрохвильовій печі може призвести до локалізованої високої температури їжі і влинути на її поживну цінність. Завжди перемішуйте підігріту їжу, щоб забезпечити рівномірний розподіл тепла, і перевіряйте температуру їжі, перш ніж давати її дитині.
- Не ставте ємності для зберігання у гарячу піч або на будь-яку іншу гарячу поверхню.
- Оберегайте ємності для зберігання від надмірного нагрівання і прямих сонячних променів.
- Коли відкладаєте ємності на зберігання, слідкуйте, щоб на них не потрапляло пряме сонячне проміння.
- Якщо Ви використовуєте пристрій приготування здорового дитячого харчування Philips Avent 4-в-1 (SCF875) для розігрівання або розморожування продуктів, упевніться, що кришка ємності щільно закрита, перш ніж покласти її в чашу; в іншому випадку ємність може протікати, коли Ви вийматимете її з чаші.

Перед першим використанням

Перед першим використанням ємностей для зберігання зніміть із них весь пакувальний матеріал. Як належаим чином очист